

Az Ön mosógépe

Gratulálunk! Egy modern, csúcsmínőségű Bosch háztartási eszköz tulajdonosa lett. A mosógép gazdaságos energia- és vízfelhasználásáról ismert. Minden egyes berendezés csak azután hagyhatja el a gyárukot, hogy működőképességét és hibátlan állapotát alaposan ellenőrizték. A termékeinkkel, valamint a tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szervizrel kapcsolatos információkért látogasson el honlapunkra: <http://www.bosch-home.com> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

Kérjük, a mosógép bekapcsolása előtt olvassa el a mellékelt használati útmutatót és üzembe helyezési útmutatót.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2002/96/EG sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.

Tartalom

■ Javasolt használat	1
■ Előkészítés	2
■ Mosás	3/4
■ Kijelzőpanel, opciógombok	5
■ Kiegészítő funkciók	6
■ A programok áttekintése	7
■ Biztonsági utasítások	8
■ Fontos tudnivalók	8
■ Karbantartás és tisztítás	9/10
■ Fogyasztási értékek	11
■ Kijelzett problémák	11
■ Ügyfélszolgálat	12
■ Műszaki adatok	12
■ Mi a teendő...?	13

A környezet védelme/Állagmegóvás

– Maximális mennyiségű mosnivalót töltsön be az adott programhoz.
– A közepesen szennyezett mosnivalót előmosás nélkül tisztítsa.
– Válassza a **Cottons** 40/60 °C (Pamut) programot az **Eco Perfect** (Leggazdaságosabb) kiegészítő funkcióval a jó tisztítási eredmény és a jelentősen alacsonyabb energia-fogyasztás érdekében.
– A mosószerrel a gyártó előírásainak és a víz keménységének megfelelően adagolja.
– Ha a ruhát mosás után forgódobos szárítógépben szárítja, a centrifugálási sebességet a szárító gyártója által ajánlott értékre állítsa.

Javasolt használat

- Csak háztartási használatra.
- Gépben, mosószerrel mosható szövetekhez.
- Hideg vezetékessel vízzel üzemeltethető, kereskedelmi forgalomban hozzáférhető mosószerrel és öblítővel, amelyek gépi mosáshoz alkalmasak.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek és tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha **felügyelet alatt állnak**, vagy ha felelős személytől **elígazítást kaptak**.

- ! **Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!**
 - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
 - **Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel!**
 - **Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat!**
 - A **háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.**

Előkészítés

Megfelelő üzembe helyezés a **különálló üzembe helyezési útmutató** szerint.

A ruhanemű szétválogatása és betöltése

Kövessze a gyártó kezelési utasításait. A kezelési címkéknek megfelelően válogassa szét a ruhákat. Típus, szín, hőmérséklet és a szennyezettség foka szerint csoportosítson. Ne lépje túl a maximális töltetet → 7. oldal. Vegye figyelembe a Fontos tudnivalók szakaszban szereplő információkat → 8. oldal! Töltse be együtt a kis és a nagy méretű mosnivalókat.

Zárja be a mosógép ajtaját

Ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be semmilyen ruhadarab a betöltésre szolgáló ajtó és a gumitömítés közé.

Adja hozzá a mosószeret és az öblítőt

Adja hozzá a megfelelő adagokat a következők alapján: A mosnivaló mennyisége, a szennyezettség foka, víz keménysége (érdeklődjön a vízellátást biztosító vállalatnál), valamint a gyártó előírásai. Öntsse a folyékony mosószerrel a megfelelő adagolóba. Működés közben: óvatosan nyissa ki a mosószeres fiókot!

Válassza ki a programot

A programra vonatkozó részletes adatokért lásd a programok áttekintését → 7. oldal. Az opciógombokról → 5. oldal.

Válassza ki a kiegészítő funkciókat

A kiegészítő funkciókról → 6. oldal.

Nyomja meg az Indítás/Leállítás gombot

A program elindul.

Mosás

Mosószeres fiók II, ❸, ❹ jelű adagolóval Dob Kezelőpanel Ajtó füle Karbantartási fedél

10 A ruhanemű eltávolítása

Nyissa ki a mosógép ajtaját, és távolítsa el a mosott ruhát. Hagyja nyitva az ajtót és a mosószeres fiókot, hogy a mosógép belseje kiszáradhasson.

9 Zárja el a csapat

– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki).

8 Kapcsolja ki

– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki).

7 A programnak vége, ha ...

– A “E” és a “D” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szél.
– A “---” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szél. → 5. oldal **Különleges szimbólum**

A program megváltoztatása...

Ha véletlenül rossz programot választott:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót az újonnan kiválasztott programra.
– Szükség esetén válassza ki a kiegészítő funkciókat.
– Nyomja meg az **Indítás/Leállítás** gombot, az új program elindul.

Egy program leállítása ...

Ha a sorrend módosítása nélkül szeretné megállítani a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot:

- Ha a “E” és a “D” villog a kijelzőn, várjon legalább 2 percet.
- Ha a “E” és a “D” megjelenik, az ajtó kinyitható. Adja hozzá/távolítsa el a mosnivalókat, ha szükséges;
- Ha a “E” nem tűnik el, az ajtó biztonsági okokból nem nyitható.
- Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot a program folytatásához.

... vagy törölje a programot

Ha törölni szeretné a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) állásba.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot.
– A centrifugálási ciklus után távolítsa el a mosnivalót.

10 Opciógombok

Temp. (Hőm.) °C
Módosíthatja a kijelzett mosási hőmérsékletet. A legmagasabb választható mosási hőmérséklet a kiválasztott program függvénye. → 7. oldal.

rpm
Módosíthatja a kijelzett centrifugálási sebességet. A legmagasabb választható centrifugálási sebesség a kiválasztott program függvénye. Beállíthatja a következők is: “---” → **Különleges szimbólum**

Ready in (Készenlét)
Mielőtt a program elindul, megadhatja, hány órával később érjen véget a program.
– Nyomja addig a **Ready in** (Készenlét) gombot, amíg a kívánt órászám meg nem jelenik. A befejezés idejének értéke óránként növelhető, maximum 24 órával.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, elindul a befejezés idejének visszaszámlálása.

Ha kis szeretné nyitni az ajtót, leállíthatja a programot akkor is, ha a befejezés ideje aktív.

Különleges szimbólum
– A **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programok kivételével bármely programnál nyomja meg az **rpm** gombot az “---” (Öblítés tartása) beállításához; a töltet az emelkedő vízben marad. Ha a program véget ért, megjelenik a “---” szimbólum. Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) gombot, vagy közvetlenül nyomja meg az **rpm** gombot, ha a mosnivaló centrifugálásához választotta a centrifugálási sebességet.
– Ha a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot választotta, nyomja meg az **rpm** gombot a “---” beállításához, a program innentől **Empty** (Kiürítés); Ha a “---” nincs beállítva, a program innentől **Spin** (Centrifugálás).
– Ha az **Empty** (Kiürítés) program véget ért, “---” és a kijelzőn feltűnt a “D” szimbólum, akkor a teljes folyamat lezárult.

Kijelzőpanel, opciógombok

Kijelzett információk
a program állapotához

90 °C : Alapértelmezett mosási hőmérséklet ; Hideg °C : hideg mosás
1200 @ : A program alapértelmezett centrifugálási sebessége
--- : Különleges szimbólum → 5. oldal **Különleges szimbólum**
1:30 : Program várható időtartama
5.0 kg : Ajánlott max. töltet
24 h : A befejezés idejének kiválasztása
E: Kijelzett problémák → 11. oldal

A kijelzett információk a választott programtól függenek

Opciógombok

Temp. (Hőm.) °C
Módosíthatja a kijelzett mosási hőmérsékletet. A legmagasabb választható mosási hőmérséklet a kiválasztott program függvénye. → 7. oldal.

rpm
Módosíthatja a kijelzett centrifugálási sebességet. A legmagasabb választható centrifugálási sebesség a kiválasztott program függvénye. Beállíthatja a következők is: “---” → **Különleges szimbólum**

Ready in (Készenlét)
Mielőtt a program elindul, megadhatja, hány órával később érjen véget a program.
– Nyomja addig a **Ready in** (Készenlét) gombot, amíg a kívánt órászám meg nem jelenik. A befejezés idejének értéke óránként növelhető, maximum 24 órával.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, elindul a befejezés idejének visszaszámlálása.

Ha kis szeretné nyitni az ajtót, leállíthatja a programot akkor is, ha a befejezés ideje aktív.

Különleges szimbólum
– A **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programok kivételével bármely programnál nyomja meg az **rpm** gombot az “---” (Öblítés tartása) beállításához; a töltet az emelkedő vízben marad. Ha a program véget ért, megjelenik a “---” szimbólum. Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) gombot, vagy közvetlenül nyomja meg az **rpm** gombot, ha a mosnivaló centrifugálásához választotta a centrifugálási sebességet.
– Ha a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot választotta, nyomja meg az **rpm** gombot a “---” beállításához, a program innentől **Empty** (Kiürítés); Ha a “---” nincs beállítva, a program innentől **Spin** (Centrifugálás).
– Ha az **Empty** (Kiürítés) program véget ért, “---” és a kijelzőn feltűnt a “D” szimbólum, akkor a teljes folyamat lezárult.

Kiegészítő funkciók

Kiegészítő funkciók gombjai Szükség esetén a program kiegészítéséül
Speed Perfect (Leggyorsabb) Rövidebb idő alatt zajló mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető mosási eredménnyel.
Eco Perfect (Leggazdaságosabb) Energiatakarékos mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető teljesítménnyel.
Water Plus (Több víz) Kiegészítő öblítés és meghosszabbított mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

Gyermekzár A program nem változik meg véletlenül.
– A gyermekzár bekapcsolása: Miután a program elindult, nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, ha véletlenül megváltoztatja bármely beállítást.
– A gyermekzár kikapcsolása: Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg a szimbólum eltűnik.
– Ha a program módosult, miközben a gyermekzár be volt kapcsolva, a szimbólum villog, a program pedig tovább fut.
– Ha a gyermekzárat feloldásakor a programválasztó más állásban van, mint amikor a gyermekzárat bekapcsolták, az éppen futó program leáll.

Hangjelzés
1. Hangjelzés üzemmód indítása
2. Hangerő beállítása a következők szerint:
– Fordítsa **Off** (Ki) állásba
– Nyomja meg az **rpm** gombot, tartsa nyomva, majd
– 1 lépés az óramutatójárásával egyezően
– Engedje el a gombot a szám megtalálásához
– Gombokhoz tartozó hangjelzések
– Információs hangjelzések
– Hangerő-beállítás*
– közvetlen
– 1 lépés az óramutatójárásával egyezően
– hangerő-beállítás*
– Fordítsa **Off** (Ki) állásba

*Ha szükséges, ismétlje meg a hangbeállítást.

Alvó üzemmód
Ha a program kiválasztása vagy befejeződése után körülbelül öt percig nem végez semmilyen műveletet a mosógéppel, a kijelzett információ energiatakarékosági okokból eltűnik.
– Szükség esetén nyomja meg bármely gombot, és az információk újra megjelennek.

A programok áttekintése (lásd az 5/6. oldalon szereplő információkat is)

Programok	max. töltet (kg)	Mosnivaló típusa	Reflex*
-----------	------------------	------------------	---------

Cottons (Pamut)	5.0	Strapabőr textil, kifizető pamut vagy vászon textil	✓
+ Prewash (Előmosás)	5.0	Energiatakarékos program az erős szennyezett, strapabőr, pl. pamutból vagy vászonzól készült ruhaneműkhöz	✓
EasyCare (Könnyen kezelhető)	2.5	Vászon, műszál vagy keverésű, könnyen kezelhető textil	✓
+ Prewash (Könnyen kezelhető)	2.5	Vászon, műszál vagy keverésű, vasalást nem igénylő ingek	✓
Mix (Vegyes)	2.0	Pamut textil vagy könnyen kezelhető textil	✓
Delicate (Kímélő)	2.0	Kímélő mosást igénylő textil, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szál	✓
Wool (Gyapjú)	2.0	Kézzel és géppel mosható gyapjú vagy gyapjú tartalmú textil, pl. kaszír, merinó vagy angora mosáshoz. Kezelt mosható sejtlen száraz és alkalmos	✓
Dark Wash (Sötét mosás)	2.0	Sötét, könnyen kezelhető textil	✓
Shirt/Blouses (Ingekbőlűző)	2.0	Vászon, műszál vagy keverésű, vasalást nem igénylő ingek	✓
Sports/Fitness (Sport, fitness)	2.0	Mikroszál textil	✓
Delicate Plus (Allergia plusz)	4.5	Pamut vagy vászon, strapabőr textil	✓
SuperQuick (Szuper gyors)	1.0	Pamut vagy vászon, strapabőr, rövid program	✓
Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés)	3.0	Különálló centrifugálás vagy különálló hőmérséklet program → 5. oldal Különleges szimbólum	✓

* Kétező; ○: válasszható

További információkért és termékválasztékunkért látogasson el honlapunkra: <http://www.bosch-home.com> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal

9000855024 1112
WLX24261BY
Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 D-81739 München/Germany

1 2 3 4 5 6

Biztonsági utasítások

- Olvassa el és kövesse a használati és üzembe helyezési útmutatót, illetve az összes, a mosógéphez csatolt információt.
- Tartsa meg a dokumentumokat későbbi használatra.
- Aramütés veszélye**
 - A hálózati csatlakozót soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
 - Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - Ellenőrizze, hogy a vezetéket olyan csatlakozóaljzatba dugta be, amely megfelelően kapcsolódik egy megbízható földelt csatlakozóhoz.
- Életveszély**

Az élettartamuk végét elérő berendezések esetében:

 - Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - Vágja át a tápkábelt és dobja ki a csatlakozóval együtt.
 - Tegye működésképtelenné a mosógép ajtajának zárját. Ez megelőzheti az abból adódó életveszélyes helyzeteket, hogy a gyermekek bezárják magukat a berendezésbe.
- Fulladásveszély**
 - A csomagolóanyagot, fóliát és a csomagolás részeit tartsa távol a gyermekektől.
- Mérgezés veszélye**
 - A mosószereket és tisztítószereket tartsa távol a gyermekektől.
- Robbanásveszély**
 - Az oldószert tartalmazó tisztítók, pl. folteltávolítók okozzák. A folteltávolító benzinnel előkezelt mosnivaló robbanásához vezethet, miután betöltötte azt a mosógépbe. Ezeket a mosnivalókat teljesen öblítse ki kézzel, mielőtt behelyezné azokat a mosógépbe.
- Sérülésveszély**
 - A mosógép ajtaja nagyon felforrósodhat.
 - A forró mosószert óvatosan eressze le.
 - Ne másszon fel a mosógépre.
 - Ne támaszkodjon rá a mosógép nyitott ajtajára.
 - Ellenőrizze, hogy a gép működése közben a szivattyú dugója fel van csavarva, kerülje a vízszivárgást és a szivattyú alkatrészeinek megérintését működés közben.

Karbantartás és tisztítás

- A mosógép burkolatának, kezelőpanelének tisztítása**
 - Törölje át egy nedves, puha kendővel.
 - Ne használjon maró hatású mosószereket.
 - Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószereket.
 - Ne tisztítsa a berendezést vízugar segítségével.
- A mosószeres fiók tisztítása, ...**

... ha mosószereket vagy öblítőmaradványokat talál benne.

 - Húzza ki, nyomja le a betétet, és teljesen távolítsa el a mosószeres fiókot.
 - Távolítsa el a betétet: nyomja az ujjával felfelé a betétet.
 - Vízzel és egy kefével tisztítsa meg a mosószereket, adagolót és a betétet.
 - Helyezze vissza a betétet, és rögzítse a helyén.
 - Helyezze vissza a mosószeres fiókot.
- Hagyja nyitva a mosószeres fiókot, hogy a maradék víz elpárologhasson.
- Dob**

Hagyja nyitva mosás után a mosógép ajtaját, hogy a dob kiszáradjon. Rozsdafoltok esetén klórmentes tisztítószert használjon, ne pedig fémszálás súrolót.
- Vízkezelés**

Ne töltse mosnivalót a gépbe!

Ez nem szükséges, ha a mosószert helyesen adagolja. Mindazonáltal kövesse a vízkímélő szer gyártójának utasításait.
- Fagyvédelem**

Ha a mosógép olyan helyiségben található, amely fagyponthoz közelebb van, mint a mosógép minden használatát követően teljesen le kell ereszteni a szivattyúban és a vízvezető csőben maradt vizet.

 - A szivattyú leeresztése → 10. oldal Mosószerszivattyú
 - A vízvezető cső leeresztése:
 - Zárja el a csapot.
 - Csavarja le a csövet a csapról és a berendezés hátsó részéről, eressze le a vízvezető csőben maradt vizet.
 - A következő mosás előtt csavarja vissza a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Karbantartás és tisztítás

- Mosószerszivattyú**
 - Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - Nyissa ki és távolítsa el a karbantartási fedelet.
 - Óvatosan csavarja le a szivattyú fedelét.
 - Eressze le a vizet egy lapos edénybe (a maradékot hagyja egy felmosóröngy csöpögni). Addig ismétlje a folyamatot, amíg nem marad több víz.
 - Távolítsa el a szivattyú fedelét. Távolítsa el az idegen anyagokat/ szöszöket a szivattyú belsejéből.
 - Tisztítsa meg a szivattyú belsejét, a fedél csavarnetét és a szivattyú külsőjét (a mosószerszivattyú ventilátorlapjának szabadon kell forognia).
 - Helyezze vissza a szivattyú fedelét, és szilárdan csavarja vissza.
 - Helyezze be és zárja le a karbantartási fedelet.

Annak megelőzésére, hogy a nem használt mosószereket a következő mosásnál a kivezetőcsőbe folyjon: öntsön 1 liter vizet a II jelű adagolóba, majd indítsa el a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.
- Szűrő a vízvezető csőben**

Csökkentse a víznyomást a vízellátást biztosító csőben:

 - Zárja el a csapot.
 - Válassza ki bármely programot (kivéve **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés)).
 - Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot. Hagyja futni a programot kb. 40 másodpercig.
 - Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítsa meg a szűrőt:

 - Távolítsa el a csapról a csövet. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.

vagy

Távolítsa el a csövet a berendezés hátuljáról. Egy fogóval távolítsa el, majd tisztítsa meg a szűrőt.

 - Csatlakoztassa újra a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Elektromos fogyasztás***	Víz***	Program időtartama***
Cottons 20 °C (Pamut)	-	5,0 kg	0,20 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons 40 °C* (Pamut)	-	5,0 kg	0,69 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons 60 °C* (Pamut)	-	5,0 kg	0,85 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons 90 °C (Pamut)	-	5,0 kg	1,50 kWh	59 l	2¼ óra
Easy-Care (Könnyen kezelhető) 40 °C*	-	2,5 kg	0,46 kWh	47 l	1½ óra
Delicate (Kímélő) 30 °C	-	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	¾ óra
Wool (Gyapjú) 30 °C	-	2,0 kg	0,13 kWh	44 l	¾ óra

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons 40/60 °C (Pamut)	Eco Perfect** (Leggazdaságosabb)	5,0/2,5kg	155 kWh	8300 l

** Programbeállítás a 2010/30/EK sz. irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálathoz és energia-címkezéshez.

*** Az értékek eltérhetnek a víznyomás, vízkeménység, beltéri és környezeti hőmérséklet, a mosnivaló típusa, mennyisége és szennyezettsége, a használt mosószere, az áramellátás ingadozásai, valamint a választott kiegészítő funkciók függvényében.

Kijelzett problémák

- E:17**
 - Ki van nyitva a csap?
 - Megtört vagy eldugult a vízvezető cső?
 - Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
 - Túl alacsony a víznyomás?
- E:18**
 - A szivattyút laza szövetmaradványok tömítették el, tisztítsa meg azt → 10. oldal
 - Eltömődött a vízvezető cső?
- Egyéb kijelzések**
 - Kapcsolja ki a berendezést, várjon 5 másodpercet, majd újra kapcsolja be. Ha újból megjelenik a kijelzés, hívja az ügyfélszolgálatot.

Ügyfélszolgálat

- Mielőtt felhívna az ügyfélszolgálatot, kérjük, ellenőrizze, hogy egyedül is meg tudja-e oldani a problémát → 13. oldal *Mi a teendő...?*
- Ha tanácsra van szüksége, a garancia teljes időtartama alatt is ki kell fizetnie a szerelő kiszállási díját.
- A helyi ügyfélszolgálat kapcsolattartási adatai az ügyfélszolgálat mappában található.
- Amikor felhívja az ügyfélszolgálatot, kérjük, a felesleges kiszállások elkerülésére adja meg címét, telefonszámát, a probléma leírását, a vásárlás dátumát, illetve a berendezés termékazonosítási (E-Nr.) és gyártási számát (FD). Ezzel költségeket takarít meg.

E-Nr	FD
Termékszám	Gyártási szám

Ezek a számok a típusstáblán vannak feltüntetve, amelyet a nyitott ajtó keretén, illetve a berendezés hátulján találhat meg.

Hagyatkozzon a gyártó szakértelmére. Kérjük, forduljon hozzánk. Ez biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerelők végezzék, akik a berendezéséhez tartozó eredeti pótalkatrészekkel érkeznek.

Műszaki specifikációk



a= 600 mm
b= 400 mm
c= 850 mm
Nettó súly 63 kg

Mi a teendő...?

- A víz kifolyik.
 - Helyezze be/vissza a vízvezető csövet.
 - Húzza meg a bevezető cső anyáját.
- Nem folyik be víz.
 - Kiválasztotta az **Indítás/Újratöltés** lehetőséget?
 - Nincs nyitva a csap?
 - Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal.
 - Megtört vagy eldugult a vízvezető cső?
- A mosógép ajtaját nem lehet kinyitni.
 - A biztonsági funkció aktív. Leállt a program?
 - Víz van a doban? Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.
- A program nem indul el.
 - Nem választotta ki a **Indítás/Újratöltés** lehetőséget, vagy a **Ready in** (Készlet) lehetőséget választotta?
 - A szimbólum villog, a mosógép ajtaja nincs megfelelően bezárva.
- A mosószereket nem folyik le.
 - Tisztítsa meg a mosószerszivattyút → 10. oldal.
 - Tisztítsa meg a vízvezető csövet.
- Egy kiegészítő funkció nem aktiválható a kiválasztott programhoz.
 - Kiválasztható a kiegészítő funkció? → 7. oldal, a programok áttekintése.
- Nem látható víz a doban.
 - Ez nem probléma, a víz a belátható szint alatt van.
- A centrifugálási ciklus többször is lezajlott.
 - Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt.
- Az I jelű kamrából nem mosódott ki a mosószereket.
 - + **Prewash** (Előmosás) programot választotta?
- Mosószereket maradt a mosószereket adagolóban.
 - A mosószereket nedves vagy darabos, tisztítsa meg a mosószereket adagolót → 9. oldal.
 - Használja az adagolási segédletet folyékony mosószereket.
- Hab távozik a mosószeres fiókból. A szimbólum villog.
 - Túl sok mosószert használt?
 - Keverjen össze 1 kávéskanál öblítőkoncentrátumot ½ liter vízzel, és öntse a mosószeres fiók II jelű adagolójába.
 - A következő mosási ciklushoz használjon kevesebb mosószert.
- Erős zajok, rázkódás és a mosógép "elváندorlása" a centrifugálási ciklus alatt.
 - Rögzítette a berendezés lábait? A berendezés lábainak rögzítése → Üzembe helyezési útmutató.
 - Eltávolította a szállításhoz használt peckeket? A szállításhoz használt pecek eltávolítása → Üzembe helyezési útmutató.
- A kijelző/a jelzőfények nem aktívak, miközben a berendezés működik.
 - Áramkimaradás?
 - Működésbe lépett a megszakító? Állítsa vissza a megszakítót/cserélje ki a biztosítékot.
 - Ha a hiba rendszeresen ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- A program tovább tart a szokásosnál.
 - Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt a mosnivaló újrarendezésével.
 - Ez nem probléma, a habképződést érzékelő rendszer lépett működésbe.
- Mosószereket maradt a mosnivalón.
 - A foszfátmentes mosószereket időnként tartalmazhatnak vízben nem oldódó adalékokat is.
 - Válassza a **Rinse** (Öblítés) lehetőséget, vagy kefélje ki a mosás után a ruhát.
- A mosás eredménye nem kielégítő.
 - A szennyezettség mértéke nagyobb a vártnál? Válasszon annak megfelelő programot.
 - Túl kevés mosószert adagolt?
- Ha nem tud egy problémát egyedül megoldani, javítás szükséges:
 - A programválasztót állítsa **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
 - Zárja el a csapot, és hívja az ügyfélszolgálatot.



hu Használati utasítás

Fontos tudnivalók

- A mosógép és a mosnivaló előkészítése/védelme**
 - Rázza ki a homokot a zsebekből és gallérokban/mandzsettákban.
 - Ügyeljen a fémtárgyakra (gemkapocs stb.).
 - Forrítsa ki a nadrágokat, a kötött holmikakat és a kötött textilákat, pl. a dzsózérúhátakat, -pólókat vagy -felsőket.
 - A kíméletes bánásmódot igénylő darabokat (harisnya, függöny, merevítő melltartó) tegye mosózsákba/hálóba.
 - Húzza be a cipzárrakat, zárja össze a párnahuzatokat.
 - Távolítsa el a függönykarikákat, vagy kösse be őket egy zsákba.
- Különböző mértékben szennyezett mosnivalók**
 - Enyhén
 - Az új darabokat mossa külön.
 - Ne használjon előmosást.
 - Súlyos szennyezett
 - Szükség esetén előkezelje a foltokat. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.
 - Kevesebb mosnivalót töltse be. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.
- Az első mosás előtt**

Ne tegyen mosnivalót a mosógépbe. Nyissa meg a csapot, öntsön kb. 1 liter vizet, majd ½ mérőpohárrnyi mosószert a II jelű adagolóba. Állítsa be az **Easy-Care** (Könnyen kezelhető) 40 °C programot, és válassza az **Indítás/Újratöltés** lehetőséget. A program végén állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba.

Az Ön mosógépe

Gratulálunk! Egy modern, csúcsmínőségű Bosch háztartási eszköz tulajdonosa lett. A mosógép gazdaságos energia- és vízfelhasználásáról ismert.

Minden egyes berendezés csak azután hagyhatja el a gyárunkat, hogy működőképességét és hibátlan állapotát alaposan ellenőriztük. A termékekkel, valamint a tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szervizzel kapcsolatos információkért látogasson el honlapunkra: <http://www.bosch-home> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal



Kérjük, a mosógép bekapcsolása előtt olvassa el a mellékelt használati útmutatót és üzembe helyezési útmutatót.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2002/96/EG sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.

Tartalom

■ Javasolt használat	1
■ Előkészítés	2
■ Mosás	3/4
■ Kijelzőpanel, opciógombok	5
■ Kiegészítő funkciók	6
■ A programok áttekintése	7
■ Biztonsági utasítások	8
■ Fontos tudnivalók	8
■ Karbantartás és tisztítás	9/10
■ Fogyasztási értékek	11
■ Kijelzett problémák	11
■ Ügyfélszolgálat	12
■ Műszaki adatok	12
■ Mi a teendő...?	13



A környezet védelme/Állagmegóvás

- Maximális mennyiségű mosnivalót töltsön be az adott programhoz.
- A közepesen szennyezett mosnivalót előmosás nélkül tisztítsa.
- Válassza a **Cottons** 40/60 °C (Pamut) programot az **Eco Perfect** (Leggazdaságosabb) kiegészítő funkcióval a jó tisztítási eredmény és a jelentősen alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.
- A mosószert a gyártó előírásainak és a víz keménységének megfelelően adagolja.
- Ha a ruhát mosás után forgódobos szárítógépben szárítja, a centrifugálási sebességet a szárító gyártója által ajánlott értékre állítsa.

Javasolt használat

- Csak háztartási használatra.
- Gépben, mosószerekkel mosható szövetekhez.
- Hideg vezetékes vízzel üzemeltethető, kereskedelmi forgalomban hozzáférhető mosószerekkel és öblítőkkel, amelyek gépi mosáshoz alkalmasak.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek és tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha **felügyelet alatt állnak**, vagy ha felelős személytől **eligazítást kaptak**.



- Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!
- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel!
- Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat!
- A háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.

Előkészítés



Megfelelő üzembe helyezés a különálló Üzembe helyezési útmutató szerint.



Ellenőrizze a mosógépet

- Soha ne kapcsoljon be egy meghibásodott gépet.
- Ilyen esetben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.



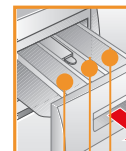
Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót



Csak száraz kézzel. Csak a csatlakozódugót fogja meg.



Nyissa meg a csapot



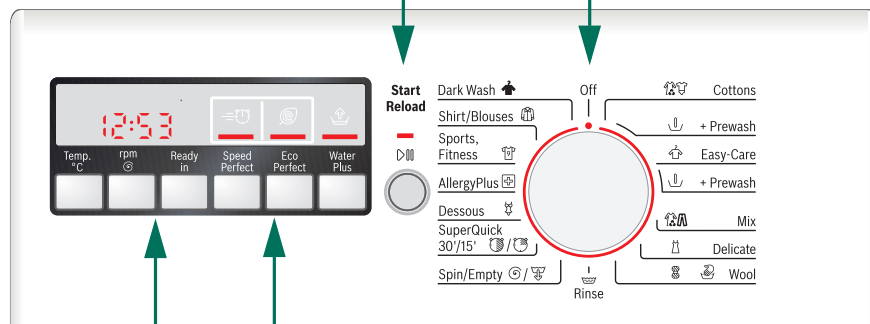
Start/Reload (Indítás/Újratöltés)

A mosási ciklus indításához és leállításához.



Programválasztó

A mosógép be- és kikapcsolásához, illetve a program kiválasztásához. Mindkét irányba elfordítható.



Kijelzőpanel/ Opciógombok

Kijelzi a választott beállításokat

Kiegészítő funkciók

Szükség esetén a program kiegészítéséül

II jelű rekesz: Főmosáshoz használt mosószert, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolítót

III jelű rekesz: Öblítő, impregnáló, keményítő

I jelű rekesz: Mosószert előmosáshoz

Mosás

A mosógépet tesztelték, mielőtt az kikerült a gyárból. A tesztfolyamatok során visszamaradt víz eltávolítására az első mosási ciklust mosnivaló nélkül hajtsa végre → 8. oldal

A ruhanemű szétválogatása és betöltése

Kövesse a gyártó kezelési utasításait.
A kezelési címkéknek megfelelően válogassa szét a ruhákat.
Típus, szín, hőmérséklet és a szennyezettség foka szerint csoportosítson.
Ne lépje túl a maximális töltetet → 7. oldal.
Vegye figyelembe a Fontos tudnivalók szakaszban szereplő információkat → 8. oldal!
Töltse be együtt a kis és a nagy méretű mosnivalókat.

Zárja be a mosógép ajtaját

Ugyeljen arra, hogy ne csipődjön be semmilyen ruhadarab a betöltésre szolgáló ajtó és a gumitömítés közé.

Adja hozzá a mosószert és az öblítőt

Adja hozzá a megfelelő adagokat a következők alapján:
A mosnivaló mennyisége, a szennyezettség foka, víz keménysége (érdeklődjön a vízellátást biztosító vállalatnál), valamint a gyártó előírásai.
Öntse a folyékony mosószert a megfelelő adagolóba.
Működés közben: óvatosan nyissa ki a mosószeres fiókot!

! Az öblítőkoncentrátumokat vízzel hígítsa. Ezzel megelőzi az esetleges eldugulást.

Válassza ki a programot

A programra vonatkozó részletes adatokért lásd a programok áttekintését → 7. oldal
Az opciógombokról → 5. oldal.

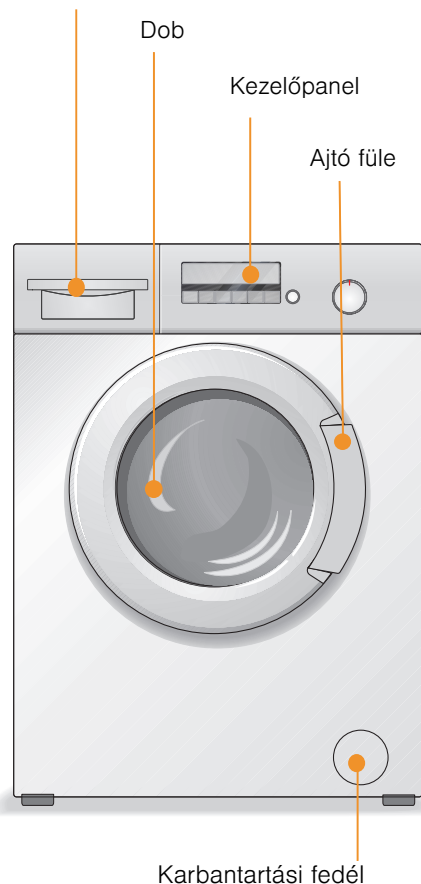
Válassza ki a kiegészítő funkciókat

A kiegészítő funkciókról → 6. oldal.

Nyomja meg az Indítás/Leállítás gombot

A program elindul.

Mosószeres fiók
II, III, I jelű adagolóval



10

A ruhanemű eltávolítása

Nyissa ki a mosógép ajtaját, és távolítsa el a mosott ruhát. Hagyja nyitva az ajtót és a mosószeres fiókot, hogy a mosógép belseje kiszáradhasson.

9

Zárja el a csapot

8

Kapcsolja ki

– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki).

7

A programnak vége, ha ...

– a “End” és a “⓪” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól.
– a “- - -” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól. → 5. oldal **Különleges szimbólum**

A program megváltoztatása...

Ha véletlenül rossz programot választott:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót az újonnan kiválasztott programra.
– Szükség esetén válassza ki a kiegészítő funkciókat.
– Nyomja meg az **Indítás/Leállítás** gombot, az új program elindul.

Egy program leállítása ...

Ha a sorrend módosítása nélkül szeretné megállítani a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot:
■ Ha a “⓪” és a “⓪” villog a kijelzőn, várjon legalább 2 percet.
■ Ha a “⓪” és a “⓪” megjelenik, az ajtó kinyitható. Adja hozzá/távolítsa el a mosnivalókat, ha szükséges;
■ Ha a “⓪” nem tűnik el, az ajtó biztonsági okokból nem nyitható.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot a program folytatásához.

... vagy törölje a programot

Ha törölni szeretné a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) állásba.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot.
– A centrifugálási ciklus után távolítsa el a mosnivalót.

Kijelzőpanel, opciógombok

Kijelzett információk



a program állapotához



Kijelzett információk

A kijelzett információk a választott programtól függenek

	mosás: Nem kapcsol be, ha a Rinse (Öblítés) vagy a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) lehetőséget választotta villog: túl sok mosószert használ → 13. oldal
	Öblítés: Nem kapcsol be, ha a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) lehetőséget választotta
	Centrifugálás: Nem kapcsol be, ha az " " Rinse (Öblítés) tartása lehetőséget választotta
	Be: az ajtó kinyitható; villogás (miután a program elindult): az ajtó nincs megfelelően bezárva
	Be: a gyermekzár be van kapcsolva; villog: módosult a beállítás → 6. oldal
	90 °C: Alapértelmezett mosási hőmérséklet; Hideg °C: hideg mosás
	1200 @: A program alapértelmezett centrifugálási sebessége
	---: Különleges szimbólum → 5. oldal Különleges szimbólum
	1:30: Program várható időtartama
	5.0 kg: Ajánlott max. töltet
	24 h: A befejezés idejének kiválasztása
	End: Program vége
	E: I: Kijelzett problémák → 11. oldal
	YES NO: "Yes", ha az ajtó kinyitható, illetve "No", ha nem nyitható ki a "Leállítás" ideje alatt

Opciógombok

Az alapértelmezett centrifugálási sebességet és a hőfokot a program futása közben is módosíthatja.

Temp. (Hőm.) °C

Módosíthatja a kijelzett mosási hőmérsékletet. A legmagasabb választható mosási hőmérséklet a kiválasztott program függvénye. → 7. oldal:

rpm @

Módosíthatja a kijelzett centrifugálási sebességet. A legmagasabb választható centrifugálási sebesség a kiválasztott program függvénye. Beállíthatja a következőt is: " --- " → **Különleges szimbólum**

Ready in (Készenlét)

Mielőtt a program elindul, megadhatja, hány órával később érjen véget a program.

- Nyomja addig a **Ready in** (Készenlét) gombot, amíg a kívánt óraszám meg nem jelenik. A befejezés idejének értéke óránként növelhető, maximum 24 órával.
- Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, elindul a befejezés idejének visszaszámlálása.

Ha kis szeretné nyitni az ajtót, leállíthatja a programot akkor is, ha a befejezés ideje aktív.

Különleges szimbólum ---

- A **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programok kivételével bármely programnál nyomja meg az **rpm** gombot az " --- " (Öblítés tartása) beállításához; a töltet az emelkedő vízben marad. Ha a program véget ért, megjelenik a " --- " szimbólum. Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) gombot, vagy közvetlenül nyomja meg az **rpm** gombot, ha a mosnivaló centrifugálásához választana centrifugálási sebességet.
- Ha a **Spin/Empty** programot választotta, nyomja meg az **rpm** gombot a " --- " beállításához, a program inentől **Empty** (Kiürítés); Ha a " --- " nincs beállítva, a program inentől **Spin** (Centrifugálás).
- Ha az **Empty** (Kiürítés) program véget ért, --- és a kijelzőn feltűnt a " @ " szimbólum, akkor a teljes folyamat lezárult.

Kiegészítő funkciók

Kiegészítő funkciók gombjai

Szükség esetén a program kiegészítésével

- Speed Perfect (Leggyorsabb)** Rövidebb idő alatt zajló mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető mosási eredménnyel.
- Eco Perfect (Leggazdaságosabb)** Energiatakarékos mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető teljesítménnyel.
- Water Plus (Több víz)** Kiegészítő öblítés és meghosszabbított mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

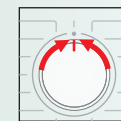
Gyermekzár

A program nem változik meg véletlenül.

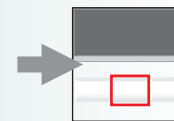
- A gyermekzár bekapcsolása: Miután a program elindult, nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg meg nem jelenik a szimbólum. A szimbólum villog, ha véletlenül megváltoztatja bármely beállítást.
- A gyermekzár kikapcsolása: Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg a szimbólum eltűnik.
- Ha a program véget ért, vagy bármely beállítás megváltozott, kapcsolja ki a gyermekzárát.
- Ha a program módosult, miközben a gyermekzár be volt kapcsolva, a szimbólum villog, a program pedig tovább fut.
- Ha a gyermekzárát feloldásakor a programválasztó más állásban van, mint amikor a gyermekzárát bekapcsolták, az éppen futó program leáll.

Hangjelzés

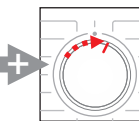
1. Hangjelzés üzemmód indítása



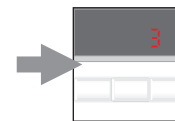
Fordítsa **Off** (Ki) állásba



Nyomja meg az **rpm** gombot, tartsa nyomva, majd



1 lépés az óramutató járásával egyezően



Engedje el a gombot a szám megtalálásához

2. Hangerő beállítása a következőknél:

Gombokhoz tartozó hangjelzések

Információs hangjelzések



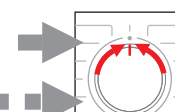
Hangerő-beállítás* közvetlen



1 lépés az óramutató járásával egyezően



hangerő-beállítás*



Fordítsa **Off** (Ki) állásba

*Ha szükséges, ismételve meg a hangbeállítást.

Alvó üzemmód

Ha a program kiválasztása vagy befejeződése után körülbelül öt percig nem végez semmilyen műveletet a mosógéppel, a kijelzett információ energiatakarékosági okokból eltűnik.

- Szükség esetén nyomja meg bármely gombot, és az információk újra megjelennek.

A programok áttekintése

(lásd az 5/6. oldalon szereplő információkat is)

Programok	°C	max. töltet (kg)	Mosnivaló típusa	Rekesz *			Eco Perfect (Leggyorsabb)	Eco Perfect (Leggazdaságos)	Water Plus (Több víz)
					⊗	I			
Cottons	hideg, - 90	5,0	Strapabíró textíliák, kifőzhető pamut vagy vászon textíliák	●	○		✓	✓	
+ Prewash (Előmosás)	hideg, - 90	5,0	Energiataóányes program az erősen szennyezett, strapabíró, pl. pamutból vagy vászonból készült ruhaneműkhöz	●	○	●	✓	✓	
EasyCare (Könnyen kezelhető)	hideg, - 60	2,5	Vászon, műszálas vagy kevertszálas, könnyen kezelhető textíliák	●	○		✓	✓	
+ Prewash (Előmosás)	hideg, - 60	2,5		●	○	●	✓	✓	
Mix (Vegyes)	hideg, - 40	2,0	Pamut textíliák vagy könnyen kezelhető textíliák	●	○		✓	✓	
Delicate (Kímélő)	hideg, - 40	2,0	Kímélő mosást igénylő textíliák, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szál	●	○		✓	✓	
Wool (Gyapjú)	hideg, - 40	2,0	Kézvel és géppel mosható gyapjút vagy gyapjút is tartalmazó textíliák, pl. kaszír, mohár vagy angóra mosásához. Kézvel mosható selyem számára is alkalmas	●	○				
Dark Wash (Sötét mosás)	hideg, - 40	2,0	Sötét, könnyen kezelhető textíliák	●	○		✓	✓	
Shirt/Blouses (Ingek/blúzok)	hideg, - 60	2,0	Vászon, műszálas vagy kevertszálas, vasalást nem igénylő ingek	●	○		✓	✓	
Sports,Fitness (Sport, fitness)	hideg, - 40	2,0	Mikroszálas textíliák	●			✓	✓	
AllergyPlus (Allergia plusz)	hideg, - 60	4,5	Pamut vagy vászon, strapabíró textíliák	●	○		✓	✓	
Dessous (Fehérnemű)	hideg, - 40	1,0	Egy napig hordott fehérnemű	●	○		✓	✓	
SuperQuick (Szupergyors) 30'/15'	hideg, - 40	3,0	Pamut vagy vászon, strapabíró textíliák, rövid program	●	○				
Spin/Empty/Centrifugálás/ Kiürítés			Különálló centrifugálás vagy különálló kiürítés program → 5. oldal Különleges szimbólum						
Rinse (Öblítés)								✓	

* ● : kötelező; ○ : választható

További információkért és termékválasztékunkért látogasson el honlapunkra:
<http://www.bosch-home.com>
vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 München/Germany

WLX24261BY

9000855024
1112



Biztonsági utasítások

- Olvassa el és kövesse a használati és üzembe helyezési útmutatót, illetve az összes, a mosógéphez csatolt információt.
- Tartsa meg a dokumentumokat későbbi használatra.

Áramütés veszélye – A hálózati csatlakozót soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
 – Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a hálózati csatlakozót.
 – Ellenőrizze, hogy a vezetékét olyan csatlakozóaljzatba dugta be, amely megfelelően kapcsolódik egy megbízható földelt csatlakozóhoz.

Életveszély Az élettartamuk végét elért berendezések esetében:
 – Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 – Vágja át a tápkábelt és dobja ki a csatlakozóval együtt.
 – Tegye működésképtelenné a mosógép ajtajának zárját. Ez megelőzheti az abból adódó életveszélyes helyzeteket, hogy a gyermekek bezárják magukat a berendezésbe.

Fulladásveszély – A csomagolóanyagot, fóliát és a csomagolás részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezés veszélye – A mosószeret és tisztítószeret tartsa távol a gyermekektől.

Robbanásveszély – Az oldószert tartalmazó tisztítók, pl. folteltávolítók okozzák. A folteltávolító benzinnel előkezelt mosnivaló robbanáshoz vezethet, miután betöltötte azt a mosógépbe. Ezeket a mosnivalókat teljesen öblítse ki kézzel, mielőtt behelyezné azokat a mosógépbe.

Sérülésveszély – A mosógép ajtaja nagyon felforrósodhat.
 – A forró mosószert óvatosan eressze le.
 – Ne másszon fel a mosógépre.
 – Ne támaszkodjon rá a mosógép nyitott ajtajára.
 – Ellenőrizze, hogy a gép működése közben a szivattyú dugója fel van csavarva, kerülje a vízszivárgást és a szivattyú alkatrészeinek megérintését működés közben.



Fontos tudnivalók



A mosógép és a mosnivaló előkészítése/védelme

- Rázza ki a homokot a zsebekből és gallérokából/mandzsettákból.
- Ügyeljen a fémtárgyakra (gemkapocs stb.).
- Fordítsa ki a nadrágokat, a kötött holmikat és a kötött textíliákat, pl. a dzsörzérúhákat, -pólókat vagy -felsőket.
- A kíméletes bántásmódot igénylő darabokat (harisnya, függöny, merevítő melltartó) tegye mosózsákba/hálóba.
- Húzza be a cipzárakat, zárja össze a párnahuzatokat.
- Távolítsa el a függönykarikákat, vagy kösse be őket egy zsákba.



Különböző mértékben szennyezett mosnivalók

Enyhén



Az új darabokat mossa külön.

Ne használjon előmosást.

Erősen szennyezett

Szükség esetén előkezelve a foltokat. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.

Kevesebb mosnivalót töltsön be. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.



Az első mosás előtt

Ne tegyen mosnivalót a mosógépbe. Nyissa meg a csapot, öntsön kb. 1 liter vizet, majd ½ mérőpohárnyi mosószert a II jelű adagolóba. Állítsa be az **Easy-Care** (Könnyen kezelhető) 40 °C programot, és válassza az **Indítás/Újratöltés** lehetőséget. A program végén állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba.

Karbantartás és tisztítás



- Áramütés veszélye. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Robbanásveszély. Ne használjon tisztítószeret.



A mosógép burkolatának, kezelőpanelének tisztítása

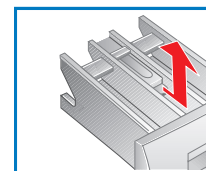
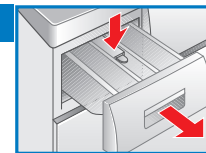
- Törölje át egy nedves, puha kendővel.
- Ne használjon maró hatású mosószereket.
- Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószeret.
- Ne tisztítsa a berendezést vízsugár segítségével.



A mosószeres fiók tisztítása, ...

... ha mosószere- vagy öblítőmaradványok vannak benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és teljesen távolítsa el a mosószeres fiókot.
2. Távolítsa el a betétet: nyomja az ujjával felfelé a betétet.
3. Vízzel és egy kefével tisztítsa meg a mosószere-adagolót és a betétet.
4. Helyezze vissza a betétet, és rögzítse a helyén.
5. Helyezze vissza a mosószeres fiókot.



Hagyja nyitva a mosószeres fiókot, hogy a maradék víz elpárologhasson.



Dob

Hagyja nyitva mosás után a mosógép ajtaját, hogy a dob kiszáradjon. Rozsdafoltok esetén klórmentes tisztítószeret használjon, ne pedig fémszálás súrolót.



Vízkömentesítés *Ne töltsön mosnivalót a gépbe!*

Ez nem szükséges, ha a mosószert helyesen adagolja. Mindazonáltal kövesse a vízkömentesítő szer gyártójának utasításait.



Fagyvédelem

Ha a mosógép olyan helyiségben található, amely fagypont körüli hőmérsékletnek van kitéve, a mosógép minden használata után teljesen le kell eresztetni a szivattyúban és a vízbevezető csőben maradt vizet.

- A szivattyú leeresztése → 10. oldal Mosószerszivattyú
 - A vízbevezető cső leeresztése:
1. Zárja el a csapot.
 2. Csavarja le a csövet a csapról és a berendezés hátsó részéről, eressze le a vízbevezető csőben maradt vizet.
 3. A következő mosás előtt csavarja vissza a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Karbantartás és tisztítás

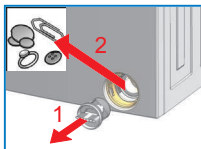
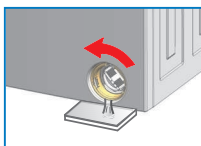
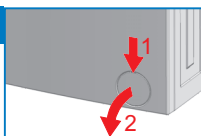


- Forrázásveszély. Hagyja lehűlni a mosószert.
- Zárja el a csapot.

Mosószerszivattyú

– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

1. Nyissa ki és távolítsa el a karbantartási fedelet.
2. Óvatosan csavarja le a szivattyú fedelét.
3. Eressze le a vizet egy lapos edénybe (a maradékot hagyja egy felmosóröngyra csöpögni). Addig ismétlje a folyamatot, amíg nem marad több víz.
4. Távolítsa el a szivattyú fedelét. Távolítsa el az idegen anyagokat/ szöszöket a szivattyú belsejéből.
5. Tisztítsa meg a szivattyú belsejét, a fedél csavarmentét és a szivattyú külsejét (a mosószerszivattyú ventilátorlapátjának szabadon kell forognia).
6. Helyezze vissza a szivattyú fedelét, és szilárdan csavarja vissza.
7. Helyezze be és zárja le a karbantartási fedelet.



Annak megelőzésére, hogy a nem használt mosószert a következő mosásnál a kivezetőcsőbe folyjon: öntsön 1 liter vizet a **II** jelű adagolóba, majd indítsa el a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.

Szűrő a vízbevezető csőben

Csökkentse a víznyomást a vízellátást biztosító csőben:

1. Zárja el a csapot.
2. Válassza ki bármely programot (kivéve **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés)).
3. Nyomja meg az **Indítás**/Újratöltés gombot. Hagyja futni a programot kb. 40 másodpercig.
4. Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót.

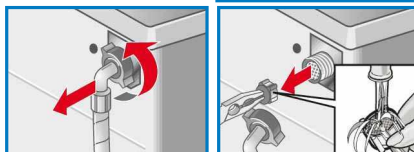
Tisztítsa meg a szűrőt:

1. Távolítsa el a csapról a csövet. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



vagy

Távolítsa el a csövet a berendezés hátuljáról. Egy fogóval távolítsa el, majd tisztítsa meg a szűrőt.



2. Csatlakoztassa újra a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Elektromos fogyasztás***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Pamut) 20 °C	-	5,0 kg	0,20 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons (Pamut) 40 °C *	-	5,0 kg	0,69 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons (Pamut) 60 °C *	-	5,0 kg	0,85 kWh	52 l	1¼ óra
Cottons (Pamut) 90 °C	-	5,0 kg	1,50 kWh	59 l	2¼ óra
Easy-Care (Könnyen kezelhető) 40 °C *	-	2,5 kg	0,46 kWh	47 l	1½ óra
Delicate (Kímélő) 30 °C	-	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	¾ óra
Wool (Gyapjú) 30 °C	-	2,0 kg	0,13 kWh	44 l	¾ óra

* A program tesztelési beállítása az érvényben lévő EN60456 szabványnak megfelelően történt. Megjegyzés az összehasonlító tesztekhez: A tesztprogramok ellenőrzéséhez a megadott töltetet maximális centrifugálási sebességgel mossa.

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons (Pamut) 40/60 °C	Eco Perfect** (Leggazdaságosabb)	5,0/2,5kg	155 kWh	8300 l

** Programbeállítás a 2010/30/EK sz. irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálathoz és energia-címkezéshez.

*** Az értékek eltérhetnek a víznyomás, vízkeménység, beltéri és környezeti hőmérséklet, a mosnivaló típusa, mennyisége és szennyezettsége, a használt mosószert, az áramellátás ingadozásai, valamint a választott kiegészítő funkciók függvényében.

Kijelzett problémák

- E:17**
- Ki van nyitva a csap?
 - Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső?
 - Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
 - Túl alacsony a víznyomás?
- E:18**
- A szivattyút laza szövetmaradványok tömítették el, tisztítsa meg azt → 10. oldal
 - Eltömődött a vízvezető cső?
- Egyéb kijelzések**
- Kapcsolja ki a berendezést, várjon 5 másodpercet, majd újra kapcsolja be. Ha újból megjelenik a kijelzés, hívja az ügyfélszolgálatot.

Ügyfélszolgálat

- Mielőtt felhívna az ügyfélszolgálatot, kérjük, ellenőrizze, hogy egyedül is meg tudja-e oldani a problémát → 13. oldal *Mi a teendő...?*.
- Ha tanácsra van szüksége, a garancia teljes időtartama alatt is ki kell fizetnie a szerelő kiszállási díját.
- A helyi ügyfélszolgálat kapcsolatfelvételi adatai az ügyfélszolgálat mappában található.
- Amikor felhívja az ügyfélszolgálatot, kérjük, a felesleges kiszállások elkerülésére adja meg címét, telefonszámát, a probléma leírását, a vásárlás dátumát, illetve a berendezés termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD). Ezzel költségeket takarít meg

E-Nr. _____ FD _____
Termékszám Gyártási szám

Ezek a számok a típus táblán vannak feltüntetve, amelyet a nyitott ajtó keretén, illetve a berendezés hátulján találhat meg.

Hagyatkozzon a gyártó szakértelmére. Kérjük, forduljon hozzánk.

Ez biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerelők végezzék, akik a berendezéséhez tartozó eredeti pótalkatrészekkel érkeznek.

Műszaki specifikációk



a= 600 mm
b= 400 mm
c= 850 mm
Nettó súly 63 kg

Mi a teendő...?

- A víz kifolyik. – Helyezze be/vissza a vízelvezető csövet.
– Húzza meg a bevezető cső anyáját.
- Nem folyik be víz.
A mosószer nem mosódik be a ruhák közé. – Kiválasztotta az **Indítás**/Újratöltés lehetőséget?
– Nincs nyitva a csap?
– Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal.
– Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső?
- A mosógép ajtaját nem lehet kinyitni. – A biztonsági funkció aktív. Leállt a program?
– Víz van a dobben? Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.
- A program nem indul el. – Nem választotta ki a **Indítás**/Újratöltés lehetőséget, vagy a **Ready in** (Készenlét) lehetőséget választotta?
– A szimbólum villog, a mosógép ajtaja nincs megfelelően bezárva.
- A mosószer nem folyik le. – Tisztítsa meg a mosószerszivattyút → 10. oldal.
– Tisztítsa meg a vízelvezető csövet.
- Egy kiegészítő funkció nem aktiválható a kiválasztott programhoz. – Kiválasztható a kiegészítő funkció? → 7. oldal, a programok áttekintése.
- Nem látható víz a dobben. – Ez nem probléma, a víz a belátható szint alatt van.
- A centrifugálási ciklus többször is lezajlott. – Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt.
- Az **I** jelű kamrából nem mosódott ki a mosószer. – **+ Prewash** (Előmosás) programot választotta?
- Mosószermaradék a mosószer-adagolóban – A mosószer nedves vagy darabos, tisztítsa meg a mosószer-adagolót → 9. oldal.
– Használja az adagolási segédletet folyékony mosószerhez.
- Hab távozik a mosószeres fiókból.
A szimbólum villog – Túl sok mosószert használ?
Keverjen össze 1 kávéskanál öblítőkonzentrátumot 1/2 liter vízzel, és öntse a mosószeres fiók II jelű adagolójába.
– A következő mosási ciklushoz használjon kevesebb mosószert.
- Erős zajok, rázkódás és a mosógép "elvándorlása" a centrifugálási ciklus alatt. – Rögzítette a berendezés lábait?
A berendezés lábainak rögzítése → *Üzembe helyezési útmutató*.
– Eltávolította a szállításhoz használt peckeket?
A szállításhoz használt pecek eltávolítása → *Üzembe helyezési útmutató*.
- A kijelző/a jelzőfények nem aktívak, miközben a berendezés működik. – Áramkimaradás?
– Működésbe lépett a megszakító? Állítsa vissza a megszakítót/cserélje ki a biztosítékot.
– Ha a hiba rendszeresen ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- A program tovább tart a szokásosnál. – Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt a mosnivaló újrendezésével.
– Ez nem probléma, a habképződést érzékelő rendszer lépett működésbe.
- Mosószermaradékok a mosnivalón – A foszfátmentes mosószerek időnként tartalmazhatnak vízben nem oldódó adalékokat is.
– Válassza a **Rinse** (Öblítés) lehetőséget, vagy kefélje ki mosás után a ruhát.
- A mosás eredménye nem kielégítő – A szennyezettség mértéke nagyobb a vártnál? Válasszon annak megfelelő programot.
– Túl kevés mosószert adagolt?
- Ha nem tud egy problémát egyedül megoldani, javítás szükséges:
– A programválasztót állítsa **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
– Zárja el a csapot, és hívja az ügyfélszolgálatot.



Mosógép WLX24261BY



BOSCH

hu Használati utasítás